

N°77 - SEPTEMBRE 2016

Denak

Argian

Journal des paroisses de Ascain, Sare, Saint-Pée-sur-Nivelle, Hendaye, Béhobie, Biriadou, Ciboure, Saint-Jean-de-Luz et Urrugne

Un nouvel élan



ÉDITO

Mouvements de rentrée

Le mois de septembre revient chaque année avec des saveurs de rentrée. Il est fort probable qu'après les événements tragiques causés par les terroristes cet été, le moral des uns et des autres ne soit pas au plus haut. Les grandes vacances se terminent pour tous avec un arrière-goût d'inquiétude et, pour beaucoup, cette rentrée se conjugue au même mode. Puissent, les mois à venir, ranimer en chacun les petites flammes de la confiance et de la sérénité.

Chaque rentrée est riche en promesses, en projets, en nouveautés. Même si nos cœurs sont inquiets, n'ayons pas peur de regarder devant nous pour avancer confiants, en restant unis plus que jamais pour continuer de construire un monde où chacun est respecté pour ce qu'il est. « *Il nous faut garder la certitude que l'unité est supérieure à la division* » ont écrit les évêques de France après les tragédies de l'été.

Cette unité nous continuerons de la construire aussi dans notre doyenné, en tenant compte des changements qui se concrétisent en cette rentrée. Le départ des abbés Dominique Errecart et Jean Eliçagaray, l'arrivée de l'abbé Lionel Landart à la tête de la paroisse Saint-Pierre-de-l'Océan constituent une grande nouveauté jusque dans le doyenné, qui par ailleurs s'enrichira de l'arrivée des paroisses de Saint-Joseph-des-Falaises-Bidart et de Saint-Jean-Baptiste de l'Uhabia-Arcangues.

Pour ma part, j'ai été très heureux d'assurer la direction et l'animation de l'équipe de rédaction de cette revue qui est l'un des signes concrets de notre désir de construire ensemble l'Église locale. Je remercie vivement les membres de cette équipe qui se sont succédé au cours des onze dernières années, tout en leur souhaitant fidélité et courage. Je sais leur désir d'œuvrer pour que les liens se consolident entre toutes les communautés. Je les encourage à poursuivre le chemin avec la même ardeur et dans le même sens. Bravo et bonne route à chacun !

P. Dominique Errecart

Les jeunes pousses de la foi

Cette rentrée nous tourne volontiers vers les plus jeunes de nos familles. Ainsi l'occasion nous est donnée de mieux connaître les propositions qui sont faites dans nos paroisses aux parents qui souhaitent ouvrir leurs enfants à la vie chrétienne. Le baptême peut être reçu à tout âge, même si l'on privilégie les premières années de la vie. Ils sont de plus en plus nombreux aussi à le demander en âge scolaire. Merci à toutes les personnes qui se rendent disponibles pour cet accompagnement des petits et des grands!

P. Dominique Errecart

Préparer le baptême des tout-petits

À la paroisse Saint-Esprit-de-la-Rhune

La préparation au baptême des tout-petits est organisée autour d'une journée particulière : la Fête du baptême. Elle s'adresse à tous les parents qui demandent le baptême pour leur enfant. Les animateurs privilégient un accueil chaleureux de ces couples dont les motivations ne sont pas toujours évidentes. Une réunion de préparation est organisée, à tour de rôle, aux presbytères de Sare, d'Ascain et de Saint-Pée les premiers vendredis du mois en présence du prêtre et de l'un des deux couples de laïcs animateurs. Pour animer ces séquences, une méthode originale de débat a été mise en œuvre. Elle consiste à proposer à chaque parent de choisir parmi un échantillon de noms en

relation avec l'Évangile, celui qui l'inspire le plus et a contrario celui qui ne lui parle pas. Il explique ensuite les raisons de son choix. L'objectif est de rattacher ce qu'expriment les parents à l'Évangile, mais aussi de les intéresser à ses enseignements. Enfin, dernière étape, le prêtre invite les parents à préparer avec lui la cérémonie du baptême de leur enfant. Chaque année, le 15 août, les baptisés de l'année sont invités à une célébration conviviale, même si peu répondent présent.

Propos recueillis par B. Chauvet auprès de l'équipe d'animation-baptême de Sare

À la paroisse Saint-Pierre-de-l'Océan

Catherine Orgogozo, de l'équipe d'accompagnement au baptême des petits explique : « L'accueil des parents qui souhaitent voir leurs enfants baptisés, est fait par un groupe de paroissiens dirigé par Jean Eliçagaray. Aux deux anciens Thierry et moi, se sont joints en 2015 trois nouvelles : Kattin, Laure et Françoise. Laure est un cas sympathique : jeune mère de famille ayant fait baptiser son nouveau-né en 2015, le contact avec les textes sacrés qu'on leur a proposé à cette occasion pour éclairer ce sacrement, la réflexion sur sa famille et l'avenir de ce petit bébé, l'ont convaincue d'aider les parents qui sont dans la situation qu'elle a vécue. D'où son engagement. Ce souci de protection du petit enfant est un des motifs de demande de baptême de parents conscients de leur responsabilité devant cette vie fragile, qu'ils devront accompagner longtemps, avec amour. Chacun sait que les cinq à six premières années sont capitales dans la formation du jeune et de l'adulte. D'où la nécessité d'entourer le petit d'un environnement favorable à son épanouissement, comme ce qu'on a pu vivre soi-même en son temps ».

Propos recueillis par Gérard Dupuy et Michelle de Prévaux



Le sacrement du baptême engage l'avenir du tout-petit.



Les enfants en âge scolaire sont accompagnés jusqu'à leur baptême par une équipe de catéchistes.

Baptisez-les au nom du Père...

À Sare on a le temps, *Saran astian* selon le dicton. À Sare on prend aussi le temps, le temps de se mettre au service des autres. Cet engagement on le retrouve chez des paroissiens dévoués, attentifs à la transmission de la foi chrétienne aux plus jeunes. La préparation au baptême des enfants qui suivent le parcours du KT est assurée par les catéchistes de Sare, au cours des années de CE2 et de CM1 en étroite collaboration avec les équipes de catéchistes de Saint-Pée-sur-Nivelle et d'Ascain. Pour ceux qui le demandent (un par an en moyenne), le cheminement vers le baptême s'échelonne en quatre étapes :

Dans un premier temps, le postulant est accueilli dans la petite communauté ecclésiale que constitue le groupe de KT. Une image sur le thème du baptême lui est remise. Ses copains et copines du groupe l'accompagneront tout au long de son parcours vers le sacrement. Puis, au cours d'une célébration, un livre sur le Nouveau Testament (La Parole de Dieu illustrée) lui sera remis par le prêtre.

Il sera ensuite instruit sur la symbolique du baptême (l'eau, le cierge allumé, l'onction...) Enfin, la cérémonie du baptême proprement dit, conjointement avec la première eucharistie.

Propos recueillis par B. Chauvet auprès de l'équipe d'animation-baptême de Sare

L'éveil à la foi « Vers une belle aventure »

C'est ainsi que je définirais l'année d'éveil à la foi que nous vivons ensemble avec les enfants du CE1 des trois écoles d'Ascaïn. Chaque enfant étant unique, chaque groupe l'est aussi inévitablement et c'est ce qui en fait la richesse. Ce sera une première approche spirituelle pour la plupart des enfants. Ces rencontres permettent une première approche spirituelle de la personne de Jésus, Lui qui est venu apporter la Bonne Nouvelle, modèle d'amour, de paix, de pardon en lien avec son Père du ciel. Nous apprendrons le Notre Père, cette prière que Jésus Lui-même nous

a enseignée et qui est « immense » pour petits et grands.

« Je sème, le reste ne m'appartient pas. Par la lecture de courts passages d'évangile, par le chant, la prière, le silence, j'ai envie encore cette année de découvrir avec les enfants ce Jésus-Christ vivant aujourd'hui qui fait aller vers les autres, Lui qui est allé vers tous, en abattant les murs et en jetant des ponts », nous confie Graxi.

**Propos de Graxi Solorzano,
recueillis par Michelle de Prévieux**

Avec les parents Apprendre à parler de Dieu

Christine et Goretti animent les rencontres d'éveil à la foi avec les parents.

« Au cours de ces rendez-vous de l'année, les parents d'enfants de 3 à 7 ans sont plutôt attentifs, soucieux, d'accompagner leur enfant dans leur curiosité spirituelle. Beaucoup ne se sentent pas prêts pour répondre aux "pourquoi" de leurs petits, ils sont moins familiers de la pratique dominicale, éloignés de la communauté paroissiale, démunis face aux besoins spirituels de leurs enfants. Ils disent ne pas savoir de quelle manière parler de Dieu à leur enfant.

Ensemble nous voulons rendre sensible le lien entre

la vie quotidienne de l'enfant et le message de Jésus. Cet éveil passe par la présence aux célébrations, l'écoute et l'explication de la Parole de Dieu, des questions qu'elle suscite, la lecture de la vie des saints ainsi que le chant et la prière.

Au fil de ces rencontres chacun parent-enfant s'initie à la découverte et à la présence de Dieu dans une participation vraiment heureuse de tous. »

L'équipe d'Hendaye

À l'école catholique aussi, on porte le souci de l'éveil à la foi

À l'école Sainte-Famille d'Urquijo les temps forts de l'avent et du carême sont une occasion pour sensibiliser les enfants à la dimension chrétienne à travers diverses propositions, des actions de solidarité, des temps de prière à la chapelle. Il y a aussi des célébrations adaptées à l'âge des enfants pour Noël, Pâques et la fête de l'école. Les cours de culture chrétienne mettent en œuvre le projet pastoral et éducatif.

Monique Lapiz



Éduquer les enfants à la culture chrétienne.

Quand des grands se préparent au baptême

J'ai huit ans et je veux devenir chrétien. Je vais à l'école primaire.

Lors de mon inscription au catéchisme, je demande à recevoir le baptême, car je n'ai pas été baptisé bébé. Je fais maintenant partie d'une petite équipe de catéchumènes (un à quatre enfants) et m'engage pour deux ans à la retrouver, au rythme d'une rencontre par mois; en plus du catéchisme hebdomadaire.

Je découvre Dieu, son appel, son amour pour moi. Je découvre Dieu, Père, ils et Saint-Esprit, au rythme de l'année liturgique.

Lors de trois messes des familles très importantes pour moi et pour ma famille, je découvre l'Eglise

qui m'accueille et me soutient dans ma démarche, celles des autres enfants et adolescents catéchumènes. Mon baptême aura lieu dans la nuit de Pâques, la deuxième année. Lors de la messe de la vigile pascale, dans la joie de la Résurrection du Christ, nous serons nombreux, enfants, ados et peut-être un adulte à devenir chrétiens.

Je vis des années très riches sur le plan spirituel, car je me prépare aussi à recevoir les sacrements de réconciliation et de l'eucharistie, avec mes amis du catéchisme.

Propos recueillis par Florence Helou

Pour les CE1, cela se passe tous les mois



Les enfants à l'atelier d'éveil à la foi.

Ces rencontres mensuelles favorisent la découverte de la vie de Jésus. Un album ludique « Carnet découverte » permet à l'enfant de garder une trace de ce qu'il vit et de comprendre, tout en s'amusant. Il favorise aussi, les échanges autour de la vie de Jésus, dans la famille. Les parents se réunissent (trois fois dans l'année) avec les animateurs pour échanger sur le contenu et la manière d'aborder les thèmes avec leur enfant. Une fois par trimestre, les enfants de 3 à 6 ans (la petite enfance) se joignent à eux pour un temps de célébration et de fête. Tous sont contents de se retrouver, de jouer, d'échanger de prier ensemble et rapportent à la maison un objet fabriqué.

Les animateurs de l'éveil à la foi

Me Voici !

Ils sont 35 jeunes, tous des collégiens, qui ont choisi de se préparer au baptême, et que j'ai eu la chance d'accompagner sur ce chemin depuis quelques années.

Ils ont voulu découvrir la foi chrétienne, encouragés parfois par des parents, des camarades.

Des jeunes qui ont voulu comprendre ce que veut dire « Croire » ; qui ont voulu se mettre en quête de sens, du Dieu dont ils ont entendu parler : de ce Dieu unique dont d'autres religions parlent aussi. Des jeunes qui ont des « pourquoi » : « pourquoi le mal ? », « pourquoi la haine ? », « pourquoi la souffrance ? », mais qui sont capables de s'étonner, d'accueillir l'imprévu, de se mettre en mouvement. Durant deux années, une équipe se forme, se retrouve et échange. Elle commence déjà à vivre en Église, autour de la Parole, des étapes vers le baptême et, bien sûr, de la veillée pascale, préparée et attendue, au cours de laquelle ils recevront le baptême et la première communion. Jeunes sérieux et heureux d'entrer dans l'Église en fête, de dire « Je crois » devant tous.

Ces ados sont et seront toujours « en chemin ». Avec des « avancées », des « renoncements », de nouveaux événements, de nouvelles rencontres, et toujours un Appel de Dieu. Appel auquel ils sont invités à répondre « me voici » lors de la confirmation, le troisième sacrement de l'initiation chrétienne.

Isabelle Igos



Pour les chrétiens, le plus grand bonheur c'est d'aller à la rencontre de Dieu dans sa vie.
Vaste programme qui prend la vie entière... mais qui vaut la peine !

Un trésor inestimable

En lisant la Bible, on découvre peu à peu un Dieu qui aime les hommes d'un amour qui dépasse tout ce qu'on peut imaginer. Or quand on aime quelqu'un, on cherche à faire son bonheur ! Eh oui, Dieu nous veut heureux. Et les chrétiens croient qu'il a envoyé son fils Jésus pour nous le dire. Pour eux, le plus grand bonheur, c'est de laisser une place pour Dieu au cœur de sa propre vie. Mais comment faire ?



LAETITIA, 11 ANS

« Ce qui me rend heureuse c'est la nature. Cette si belle nature que Dieu nous a faite. Ce que j'aime encore plus c'est d'être proche de cette nature. »

Suivre Jésus

Par sa vie et par ses paroles, Jésus nous montre le chemin qui mène à Dieu. Au programme, ni paillettes ni gloire, mais une vie au service des autres, en particulier des plus faibles, des plus isolés, des plus démunis. Pour Jésus, le bonheur ne se mesure pas à ce que l'on a amassé au cours de sa vie mais à l'amour qu'on a vécu. Jésus a dit : « *Comme Dieu mon Père m'a aimé, moi aussi je vous ai aimés. À votre tour, aimez-vous les uns les autres. Je vous dis cela pour que vous soyez comblés de joie.* »



ALEXANDRA, 13 ANS

« Je suis heureuse quand je suis avec ma famille, avec Dieu qui est dans mon cœur. »

Tous invités !

Jésus nous lance donc une invitation : celle de le suivre sur un chemin d'amour. Chacun doit inventer sa manière d'aimer. Et ce n'est pas tous les jours facile ! S'aimer soi-même les jours où on n'est pas trop fier de soi, aimer son frère le jour où il nous ennuie, aimer son père quand on vient de se faire gronder, aimer un élève qui vient d'arriver dans la classe... Vivre en chrétien est un chemin exigeant ! Mais sur ce chemin, on peut compter sur l'amour de Dieu pour nous donner des forces.

ZOÉ, 8 ANS

« Je me sens vivante quand je suis aimée (de mes parents, de Dieu, de mes amis). »

Filotéo, n° 229 • octobre-novembre 2014 • Texte : Bénédicte Jeancourt • Illustration : Béatrice Rodriguez • www.filoteo.fr

Impression numérique
Impression offset
Cartes de visite
Remerciements
Faire-parts
Tampons
logo

l'atelier d'impression
DARGAINS
fondé en 1899

6, rue Maréchal-Harisppe
64500 Saint-Jean-de-Luz
Tél. 05 59 26 04 35
dargainsimprimeur@wanadoo.fr

RESTAURANT AGUERRIA

RÉVEILLONS • MARIAGES
RÉCEPTION • REPAS
À THÈMES • BANQUETS
SÉMINAIRES

SPECTACLES DE FORCE BASQUE
CHAMBRES D'HÔTES

23, rue de la Glacière - 64700 HENDAYE Plage
Tél. 05 59 20 04 76 • Fax 05 59 20 81 25
E-mail : aguerria@yahoo.fr • Site restaurant-aguerria.com

CO.BA.SUR
CÔTE-BASQUE SURVEILLANCE

05 59 26 99 90

ZI Jalday - Rue de l'Industrie
64500 SAINT-JEAN-DE-LUZ
www.cobasur.fr

QUINCAILLERIE DONIBANE

SERRURERIE - BÂTIMENT - AMEUBLEMENT
OUTILLAGE - ÉLECTROPORTATIF
CLÉS MINUTE - CLÉS HAUTE SÉCURITÉ

215 rue des Artisans
64500 SAINT-JEAN-DE-LUZ
Tél. 05 59 26 98 84
Fax: 05 59 51 19 45
E-mail: quincaillerie-donibane@wanadoo.fr

Rencontre inattendue avec l'équipe de Denak Argian

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

Le train glisse le long de la côte. Les massives maisons blanches aux poutres rouges ou noires se font plus fréquentes. C'est vrai, me dis-je, nous arrivons au Pays basque. Je n'y étais pas revenue depuis plus de vingt ans! Ici les maisons portent un nom et _ comme je l'apprendrai plus tard, lors de ce reportage pour l'hebdomadaire Pèlerin (1) qui m'amène à Hendaye_, elles ont une âme ou à tout le moins, sont les gardiennes des mânes de la famille, du clan même.

Dès lors, je guette les massifs d'hortensias qui, dans mon souvenir, caractérisent aussi cette région. Je les aperçois en lourds buissons qui festonnent les abords des petites gares. Nous passons Saint-Jean de Luz. J'aperçois le fameux port aux hautes maisons classiques. Malgré le temps maussade, l'été a commencé et c'est une impression étrange d'être ainsi mêlée aux surfeurs et autres estivants qui montent et descendent du train.

Je tente de me concentrer : je viens ici pour visiter le château-observatoire Abbadia qu'un savant oublié, Antoine d'Abadie, dont je n'ai entendu parler que récemment, a fait construire à la fin du XIX^e siècle. J'ai vu quelques images impressionnantes sur le site internet du château et l'idée a germé : et si je consacrais à ce personnage l'une des pages de ma rubrique « Histoire » ?

Le soir même, je dois rencontrer Céline Davadan, chargée de mission culture et patrimoine à Abadia, qui me fera visiter les lieux. En attendant, depuis la plage, j'aperçois, dominant la corniche, la silhouette médiévale de l'intrigante demeure. Je profite de ce temps libre pour me balader dans la station balnéaire. Entre les gros rouleaux de l'Atlantique, la montagne verte qui cerne la ville et les nombreuses espèces de fleurs qui me sont familières, beaucoup d'éléments ici m'évoquent Le Cap, en Afrique du Sud, ville chère à mon cœur depuis longtemps.

Vite, le temps de piquer une petite tête dans l'océan _ trop tentant!_, et c'est l'heure de



retrouver Céline alors que la fin d'après-midi illumine d'une lumière dorée la corniche d'Hendaye. Il m'arrive très souvent de visiter des lieux historiques sous la houlette d'un conservateur, d'un spécialiste. Mais rarement dans la soirée... accompagnée de tout un groupe de paroissiens, au sens propre du terme!

Le journalisme est selon moi une profession merveilleuse : bien que notre travail consiste à déranger les gens dans leurs propres activités, on est, le plus souvent, très bien reçu. Mieux : on nous ouvre des portes fermées au commun des mortels. Et tels des petites souris, nous pouvons nous glisser dans les coulisses des lieux de décision, de création, de mémoire. Cela va du grand restaurant à l'hôpital en passant par le colloque d'économie, l'avion du président ou bien encore... les salles interdites des monuments historiques. Et dans des circonstances parfois

surprenantes.

C'est encore le cas ce soir où je m'incruste dans une visite privée, prévue en l'honneur du comité de rédaction de Denak Argian que Céline propose, en guise d'adieu, au P. Dominique Errecart qui va changer de paroisse.

Passionnée, la spécialiste nous fait d'abord faire le tour de cette « folie » (comment l'appeler autrement?) construite à la fin du XIX^e siècle par Antoine d'Abadie. Elle nous fait remarquer les innombrables symboles et devises qui ornent la maison. À l'intérieur, nous allons de surprise en surprise, de salon mauresque en chambre médiévale si bien que l'image de cet homme devient de plus en plus insaisissable : physicien, géographe, explorateur, ethnologue spécialiste de l'Éthiopie, linguiste capable de rédiger le dictionnaire amharique (éthiopien)-français, promoteur de la

langue basque... Le dernier héritier humaniste des Lumières, le dernier savant encyclopédiste du XIX^e siècle, servi par une foi intense. Accrochés, intrigués par ces découvertes, nous en perdons le sens de l'heure et ressortons dans le soir qui tombe, plus fatigués qu'on le croyait.

Beaucoup d'informations et de sensations à partager avec mes nouveaux amis et confrères basques qui m'invitent sans façon à leur table! Journaliste, vous dis-je un très beau métier, fait de rencontres improbables et de partages inattendus.

Sophie Laurant
Grand reporter chargée
de la rubrique Histoire
Hebdomadaire Pèlerin

(1) À paraître le 1^{er} septembre,
dans le numéro 6879 de Pèlerin.

PYRÉNÉES ATLANTIQUE

HOTEL
64310 SAINT-PÉE
SUR-NIVELLE
Tél. 05 59 54 02 22 . Fax 05 59 54 42 54
hotel-pyrenees@wanadoo.fr
www.hotel-pa.com

ENTREPRISE DE PEINTURE
05 59 41 99 02

IRAZOQUI

S.A.R.L. BOUCHERIE DES FAMILLES
D. ARRIETA
Viandes de 1^{er} Choix
Bétail acheté et sélectionné dans
les fermes du Pays Basque
Plats Cuisinés - Volailles
23 rue Gambetta - ST-JEAN-DE-LUZ
Tél. : 05 59 26 03 69

BAYARD SERVICE
Agence bi-média
Contacter votre région
05 62 74 78 26

OUVERT TOUS LES JOURS

Compostelle Ftxea
■ Spécialités gastronomiques du Chemin de St-Jacques
■ Epicerie fine, charcuteries, conserves, fromages
■ Sélection de saveurs authentiques
■ Paniers cadeaux
HALLES DE SAINT-JEAN-DE-LUZ - 06 76 33 83 61

ALU PVC HABITAT SERVICES
Jean-Pierre ELIZAGOYEN
ZI du Jalday - SAINT-JEAN-DE-LUZ
05 59 85 30 72 - 06 11 86 84 73
VITRERIE - MIROITERIE
Tout vitrage à la découpe
Remplacement de casse
Menuiserie alu et PVC
Remplacement de joint qui coule
et aussi...
LOCATION DE MATÉRIEL
Bâtiment - Jardinage
Particulier - Professionnel

**RAVALEMENTS DE FAÇADES
REVÊTEMENTS MURAUX**
**URDAZURI
PEINTURE**
205, rue Belharra - Z.I. de Jalday 2
64500 SAINT-JEAN-DE-LUZ
05 59 26 07 83 • urdazuripeinture@wanadoo.fr

Après les attentats : « Apprendre à naviguer dans l'imprévu »

Pour Patrick Lagadec, ancien directeur de recherche à l'École polytechnique (1), chercheur, spécialiste de la gestion du risque et de la gestion de crise, il est important d'opposer des dynamiques de vie aux dynamiques de mort enclenchées par le terrorisme.

- Face au terrorisme, comment faire prendre conscience à une société qu'elle doit s'adapter ?

- Patrick Lagadec : Sur la résilience personnelle et collective me revient à l'esprit un article du New York Times intitulé « *C'est ainsi que Beyrouth a tenu pendant huit ans de guerre* ». Ceux qui se sont portés le mieux ont été ceux qui sont sortis, qui sont restés actifs, et non pas ceux qui se sont cachés dans leur cave ; ceux qui ont pris appui sur un lien de proximité, le cercle familial, les voisins immédiats ; et ceux qui ont eu une détermination positive, une foi résolue à trouver les ressorts pour traverser collectivement des épreuves mortifères. J'en conclus qu'il faut opposer aux dynamiques de mort des dynamiques de vie.

- Que voulez-vous dire ?

- P. L. : Nous entrons dans un nouvel univers, très éloigné de nos logiques cartésiennes et cartographiées où les risques sont dans des études statistiques, sur de longues périodes, et les réponses cadrées. Le piège colossal serait le refus d'obstacle : de simples mesures techniques à la marge ou, pire, un repli archaïque sur la peur et la haine, par exemple en armant les élèves comme certains l'ont prôné aux États-Unis. En revanche, une dynamique de vie signifie courage psychologique et intellectuel pour inventer, tisser des liens nouveaux. Cela passe notamment par le collaboratif avec les réseaux sociaux. C'est la recherche de personnes perdues et l'accueil pour un hébergement chez soi, comme on l'a vu à

Paris, le 13 novembre, et à Nice, le 14 juillet, ainsi que le développement de moyens d'appui, comme le fait l'association Visov qui réunit des volontaires numériques en gestion d'urgence.

- Faut-il aller jusqu'à sensibiliser les enfants à l'école, installer des réseaux de vigilance, rétablir une expérience militaire, en somme construire sa propre culture de défense ?

- P. L. : Chaque pays met en place des modalités techniques – les Israéliens sont armés, les Suisses ont des armes à feu chez eux. Et sur chaque modalité, il y a le meilleur et le pire, par exemple on ne peut pas faire de la délation généralisée. Mais le défi de fond est de se mettre en capacité de

naviguer dans l'imprévu. Cela passe par une formation, des préparations, des exercices qui préparent à être surpris, et à être créatifs, collectivement, en situation inédite. Les dirigeants doivent ici s'impliquer de façon décisive, sans quoi les informations ne circuleront pas, les crises ne seront ni anticipées ni gérées. C'est une révolution culturelle.

**La Croix, Corinne Laurent,
Publié le 18/07/2016**

(1) Auteur de *Le Continent des imprévus. Journal de bord des temps chaotiques, Manitoba/Les Belles Lettres.*

« La détestation de l'autre différent sape la société »

Comment résister à la haine, attentat après attentat ? Interview de l'ancienne doyenne de la faculté de théologie d'Angers, sœur Véronique Margron, théologienne moraliste.

- Comment résister à la tentation de la haine, du rejet de l'autre ?

- Véronique Margron : À vrai dire, on ne sait pas bien, y compris pour les chrétiens, comment résister au déferlement de la colère face à la violence et au mal absurdes. Le mal reste toujours une énigme pour la raison, pour l'intelligence, pour la volonté. D'où une nécessaire humilité pour répondre à ces questions. Plus on développe la haine, plus on donne raison à ces fous sanguinaires. À travers notre haine, ce sont leurs bras armés qui se prolongent. Car la détestation effectue un travail de sape de la société. Si c'est la

haine et le soupçon qui gouvernent, s'il n'y a plus de bien commun partageable, alors il n'y a plus d'humanité, et encore moins de démocratie, possibles.

En fait, c'est la question de l'altérité qui se repose après chaque attentat terroriste. À partir du moment où nous ne pouvons plus considérer le différent comme notre semblable, alors nous préparons l'enfer. Il y a là un enjeu pour la politique, au sens noble, ainsi que pour l'éducation : plus nous vivons dans des situations de repli communautaire, plus nous organiserons le soupçon envers toute altérité, moins nous serons capables de curiosité bienveillante,

alors plus nous risquons d'engendrer la violence dans nos liens humains ordinaires.

- Ces liens sont-ils plus complexes à vivre avec des musulmans ?

- V. M. : Je ne suis pas une spécialiste de l'interreligieux mais je ne doute pas un instant que des millions de musulmans, à titre individuel, sont des femmes et des hommes de paix. La difficulté est que l'organisation de l'islam est d'abord politique et non théologique ou spirituelle. Se joue là aussi l'invitation faite à Abraham, et donc à chaque être croyant, de « *quitter son pays* », c'est-à-dire quitter « *le trop connu* » pour aller

vers l'autre. Cette capacité à oser l'altérité n'est pas une option mais une condition pour vivre, pour être vivant. Et pour l'être ensemble.

- N'est-ce pas idéaliste ?

- V. M. : Non, au contraire. C'est dans les liens les plus habituels, avec ses collègues et voisins musulmans ou d'une autre culture, que se vit le « *Quitte ton pays* ». La question est bien d'être lucide, ferme et juste dans un monde violent, sans être soupçonneux à l'égard de toute altérité.

**La Croix, Claire Lesegretain,
Publié le 20/07/2016**

Coclico colore
toutes les émotions
de votre vie.

COCLICO
Les fleurs qui colorent la vie

29, bd. du Général-de-Gaulle
64700 Hendaye
Tél. : 05 59 20 14 00

du lundi au dimanche de 9h30 à 20h30

ECOLE SAINT-JOSEPH 05 59 54 17 58
MATERNELLE ET PRIMAIRE
Chemin Ibarbidea - 64310 St. Pée sur Nivelle
ecole.saint-joseph649@orange.fr



COLLÈGE ARRETXEAA KOLEGIOA
SAINT PÉE SUR NIVELLE SENPERE
COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL DE LA 6^e A LA 3^e
LV 1 : ANGLAIS/ESPAGNOL
LV 2 : ESPAGNOL/ANGLAIS
SECTION BILINGUE BASQUE/FRANÇAIS

Mail: college.arretxea@orange.fr - Site: www.college-arretxea.fr
Tél.: 0559541330



JMJ

Des étoiles plein le cœur

Ils étaient sept jeunes de notre doyenné et un papa, aux JMJ de Cracovie, conscients « d'avoir vécu une expérience spirituelle hors du commun ». (Mathilde, Philippine, Adrien, Thomas, Hortense, Marie, Lucie, Jean-Marc). Ils nous ont livré leurs réactions, pèle-mêle, comme autant d'étincelles.

« J'ai trouvé le peuple polonais très chaleureux et très accueillant. »

« Je me suis sentie accueillie et la bienvenue dans ce beau pays chargé d'histoire. Tellement bien accueillie que je souhaite y retourner pour mieux comprendre le pays de Jean-Paul II et sœur Faustine. »

« Les enfants de nos hôtes n'ont pas hésité à nous donner leurs propres chambres. »

« Le soir, nous goûtions le plat du lendemain, car la maîtresse de maison voulait s'assurer que nous mangerions à notre faim. »

« Plus de 2 millions de jeunes réunis dans un même but : vivre leur foi. »

« Pour louer, prier, acclamer notre Dieu. » « La rencontre avec le saint père et des millions de jeunes m'ont fait prendre conscience que nous ne sommes pas seuls à croire en Dieu. ... malgré le peu de jeunes que nous voyons dans nos églises. »

« Expérience à refaire. » « Alors, soyons sans crainte, comme l'a dit le pape François Dieu nous aime, n'ayons pas peur de l'aimer. » « J'ai vécu une rencontre avec le Christ tellement impressionnante! »

« Je ne m'attendais pas à cette rencontre avec le Christ, autant dans les moments de partage et de prière. »

« Je retiens ces mots du pape François : "Je ne veux pas de jeunes

retraités je veux des jeunes qui aillent vers les autres vivre sous le regard du Christ, regarder la croix. Jésus est miséricordieux, Il est la porte de la miséricorde et la croix est la clé. Jésus j'ai confiance en toi". »

« Nous ne sommes pas venus au monde pour faire de la vie un divan qui nous endorme ; nous sommes ici pour mettre nos chaussures de marche et nous engager. »

« Ne soyez pas des retraités à 23 ans. » ;

Confiance en l'avenir!

Propos recueillis par
Y. Etcheverry



« Nous sommes ici pour mettre nos chaussures de marche et nous engager. »

En péniche avec les jeunes

La deuxième semaine de juillet, 26 jeunes adolescents de notre paroisse, vécurent un séjour itinérant de huit jours en péniche. Partis pour remonter la Baïse, cette rivière navigable traverse, dans une végétation luxuriante, deux départements (47-32) sur 60 kilomètres. Cette semaine au fil de l'eau fut mouvementée. Écluses en panne, intervention régulière des techniciens, manœuvres surprenantes... Mais tous ont découvert que le service peut devenir une joie, la joie du don, le don de soi. Merci aux six animateurs pour leur participation efficace, ils étaient là au bon moment, présents et disponibles. Merci à toi, Alexis, pilote de formule 1 qui avec passion et force nous conduisit à bon port. Merci à toi, Aude, tu es devenue une spécialiste de la vaisselle, et les torchons sont devenus de vrais outils d'expressions artistiques. Merci à toi, Alban, un véritable spécialiste des écluses même si leur fonctionnement reste un mystère pour toi. Merci à toi, Uhaina, notre chanteuse, avec comme chambre de résonance, le fond d'une écluse. Tu nous invites à changer de rythme. Merci ! Il est bien court ce petit mot, me direz-vous. C'est vrai, il n'a l'air de rien, mais il est tout. Il chante et rit dans la bouche de celui qui l'offre. Il apporte reconnaissance et gratitude. Et c'est tellement important ! Merci !

R.G.



légende

L'ARCHE, PROJET PAYS BASQUE

Venez nombreux nous soutenir :

Conférence gratuite jeudi 27 octobre 2016 de 19 heures à 21 heures.

Salle Antoine-d'Abbadie, centre des Congrès, 25 bd. de la Mer à Hendaye. « L'Utilité sociale de l'Arche », conférence d'Elena Lasida.

RENAULT
La vie, avec passion

L'AMERAIN
www.lamerain.com

ZI Layaz - RN10 - 64500 Saint-Jean-de-Luz 49 Bd Générale de Gaulle - 64700 Hendaye
05 59 51 31 30 **05 59 48 25 48**

ARIN LUZIEN
100 ans au service des jeunes, Venez nous aider

SPORTS CHANTS PUBLICITÉ OFFERTE PAR
DES AMIS DE L'ARIN

merci
à nos fidèles
annonceurs
il méritent votre confiance

LAPIX BATIMENT

8, Rue Vauban 64500 SAINT-JEAN-DE-LUZ
Tél. 05 59 08 10 10 www.lapixbatiment.fr

ASCAIN • SARE • SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE

Rencontre avec la famille Raybaud Ce n'est qu'un au revoir

Bernard et Christine Raybaud, après six ans passés à Saint-Pée quittent notre commune pour des raisons professionnelles. Nous sommes allés à leur rencontre.



légende

- Bernard et Christine Raybaud, quels souvenirs emportez-vous ?

- Nous avons trouvé à Saint-Pée un sens extraordinaire de l'accueil, une vraie vie de village et en même temps tous les services d'une ville plus grande, en particulier le collège Arretxea. Toute notre famille a été très heureuse ici.

- Bernard, vous avez créé une association de Tai Chi Chuan qui a connu un joli succès, mais qui malheureusement a dû être dissoute du fait de votre départ. Et vous-même Christine ?

- Avec Agna Petriat et Michèle Rizzo nous avons conjugué nos enthousiasmes pour renouveler les animations au sein de l'ACE. En particulier, nous avons voulu faire comprendre aux enfants que la destination des vieux objets n'était pas forcément la poubelle et que l'on pouvait les faire revivre. Nous avons ainsi récupéré des objets auprès de l'association Appel Détresse que les enfants ont modifiés

pendant l'hiver avant de les revendre sur les marchés de printemps. Les fonds obtenus ont été ensuite versés à l'association Appel Détresse.

Une autre initiative du même type nous a permis de financer l'hébergement des enfants de l'ACE lors d'un pèlerinage à Lourdes.

Fraîchement arrivés à Saint-Pée-sur-Nivelle, lors de notre première messe, la langue basque nous apparut comme une réelle difficulté d'intégration. Mais cette difficulté fut vite surmontée. Nos trois enfants Nathan, Damien, Clervie firent rapidement partis des enfants de chœur sous la tutelle de sœur Michelle et au service du père Franxoa. Une belle expérience pour nos enfants et une fierté pour nous parents.

Nous partons un peu tristes, mais nous avons décidé de garder notre maison à Saint-Pée pour pouvoir revenir. Merci à tous les Senperetar.

Propos recueillis par
Jean Sauvaire

Relais Ascaïn

Un 15 août

Ascaïn voit revenir le 15 août avec bonheur. Ce sont les fêtes d'Ascaïn qui pendant quelques jours réunissent touristes et habitants. Les activités sportives (comme la course de la Rhune) alternent avec des réjouissances festives. Cette fameuse course de la Rhune qui voit chaque année augmenter le nombre de ses participants, chacun voulant se frotter au record ou juste se prouver à lui-même qu'il ou elle peut le faire !

Le 15 août est aussi la fête de l'Assomption de la Vierge Marie et notre église s'appelle Notre Dame de l'Assomption. Alors cette journée est importante pour les ascaïndars. La fanfare municipale a pris place dans l'église aux côtés de la chorale. De beaux bouquets de fleurs blanches ont été placés sur les autels. L'église s'est remplie de fidèles. Le Père Cachenaud a paru visiblement heureux de célébrer cet office. La chorale a enchaîné de très beaux chants basques dont les refrains ont été repris avec enthousiasme par l'assistance. C'était une célébration recueillie et joyeuse qui a uni les membres de cette communauté le 15 août sous le regard bienveillant de la Vierge Marie.

Les fêtes s'achèvent toujours avec un peu de nostalgie pour certains et certainement la volonté de participer encore l'année prochaine.

Michelle de Prévaux



Fête d'Ascaïn

Rentrée du catéchisme

Le planning sera préparé lors de la réunion des catéchistes du 30 août.

Chaque enfant catéchisé en 2015/2016 recevra une information par courrier ou par mail donnant notamment la date où les parents sont invités à inscrire leurs enfants. Ils recevront à cette occasion, le calendrier des rencontres de l'année. Une information sera affichée sous le porche de l'église de chaque relais pour les parents qui n'ont pas encore inscrit leurs enfants (niveau CE1) et pour les nouveaux arrivés.

> Les renseignements seront également disponibles sur le site : www.paroisse-saint-esprit-de-la-rhune.fr/

idupérou
Tél. 05 59 54 17 56
Fax : 05 59 54 53 17

ZINGUERIE • SANITAIRE • CLIMATISATION
CHAUFFAGE • ELECTRICITÉ • RÉGULATION
ENERGIES RENOUVELABLES • POMPES À
CHALEUR • SOLAIRE • LOCATION MINI-PELLE

ZI de Lizardia - IBARRON - ST-PÉE-SUR-NIVELLE
se.duprou.sanit.chauff@orange.fr

COLLÈGE SAINT-VINCENT - Hendaye
Établissement à taille humaine

De la 6^e à la 3^e
Filière bilingue basque-français
Fourniture d'un Ipad personnel
pour travail scolaire
Option surf

1, rue de la Libération 64700 Hendaye - tél. 05 59 48 89 00
secretariat@stvincent.eus

**Lycée Agricole Privé
Saint Christophe**

- Aquaculture-Pisciculture : 2nde, Bac Pro, BTS
- Aménagement-Environnement : CAP, 2nde, Bac Pro, BTS

Portes ouvertes
Samedi 5 mars de 9 h à 13 h - Mercredi 9 mars de 14 h à 17 h
Samedi 21 mai de 9 h à 13 h - Mercredi 25 mai de 14 h à 17 h

64310 Saint-Pée-sur-Nivelle - Tél. 05 59 54 10 81
www.lyceesaintchristophe.com

Catéchisme C'est la rentrée !

En septembre, rentrée scolaire rime avec rentrée du caté. Le premier rassemblement des enfants de CE2, CM1 et CM2 pour Hendaye, Béhobie et Biriatoú a lieu à l'église Sainte-Anne le mercredi 14 septembre, à partir de 12 h 15. Suivra la rencontre avec les parents des enfants en CE1 le lundi 3 octobre à la Villa Marie. Le catéchisme commence dès 7

ans en CE1 selon des horaires bien adaptés aux rythmes scolaires. Il se poursuit jusqu'à la confirmation. À côté des autres activités sportives et culturelles auxquelles ils sont inscrits, le caté est un moment permettant aux enfants un autre éclairage de vie à partir des questions qu'ils se posent. Ils découvrent avec les catéchistes la Bonne Nouvelle de Jésus et ils grandissent dans la foi.

Parents, faites-les participer et accompagnez-les à ces rendez-vous du mercredi. Vous serez avec eux le dimanche 18 septembre à la messe des familles à 10 h 30 à l'église Saint-Vincent.

> Renseignements
et inscriptions au presbytère
Saint-Vincent 05 59 48 82 80.
www.nddelabidassoa.fr

Inscriptions au catéchisme



L'été en images

• Kermesse à la Villa Marie le 7 août

Soleil, musique, jeux, gastronomie, une belle fête familiale, joyeuse et pleine d'entrain. Grand merci à tout le public, les bénévoles, les services extérieurs et tous les commerçants participants.

• Procession mariale à Sainte-Anne le 15 août

• Fête de la Mer le 24 juillet

Bénédiction de la mer et dépôt d'une gerbe à la mémoire de tous les disparus.

• Pot des vacanciers en juillet et août

Estivants et paroissiens se retrouvent conversant amicalement.

• Pour une société plus fraternelle le 31 juillet

Respect, dignité, force et émotion dans le message de Mohammed de religion musulmane adressé à l'assemblée.

G.P.



DATES À RETENIR

Dimanche 25 septembre

• Kermesse de Biriatoú

Repas festif à 12 h 30 au Xoldo organisé par l'Association Bil Chokua, loterie et animation musicale avec le groupe Palenka. Inscriptions au 05 59 20 79 98.

Dimanche 2 octobre

• Fête paroissiale de confirmation

Messe unique pour toute la paroisse à 10 h 30 à l'église Saint-Vincent présidée par Mgr Marc Aillet notre évêque. Les messes du samedi à 18 h 30 à Sainte-Anne et à 19 heures à Saint-Vincent sont maintenues. La communauté aura plaisir à se rassembler nombreuse en ce jour autour de notre pasteur.

Connaître la vie paroissiale

Savez-vous que le site internet de la paroisse Notre-Dame de la Bidassoa publie en continu les activités, horaires, événements, propositions pastorales, infos et photos sur la vie paroissiale. N'hésitez pas à consulter les diverses rubriques, faire connaître le site, donner un commentaire et s'inscrire à la newsletter hebdomadaire. Vous y trouverez les annonces dominicales ainsi que le *Denak Argian*.

RENAULT **GARAGE ANTÃO**
Vente Neuf / Occasion toutes marques



Réparations toutes marques
Carrosserie - Peinture
Train avant - Pneumatiques
Climatisation
Véhicules de prêt
Cartes grises et plaques



RD 918 - ZAC de Lizardia - 64310 St Pée sur Nivelle
Tél: 05 59 54 10 20 - www.garage-renault-antao.com



POMPES FUNÈBRES LANDABOURE
DOMICILE ET FUNÉRIUM

Rond-point de la gare 64500 SAINT-JEAN DE LUZ

05 59 26 75 75

FUNÉRIUM 05 59 43 99 68

ZA de Jalday SAINT-JEAN DE LUZ
(Funérium de St-Jean de Luz, Ciboure, Hendaye...)

www.pompes-funbres-euskal-landaboure.com

SAINT-PIERRE-DE-L'OCÉAN • CIBOURE • SAINT-JEAN-DE-LUZ • URRUGNE

La kermesse d'Urrugne a été l'occasion de rencontres formidables

Ce dimanche 7 août, elle a rassemblé une nouvelle fois les Urruñars, amis et voisins de nos villes proches, touristes.

L'équipe de cuisine avait concocté des plats reconnus pour leur qualité, comme chaque année; de plus, l'amitié, les retrouvailles, les différents stands et services ont ponctué cette très belle journée.

Merci aux uns et aux autres pour avoir mis le tablier de service, aux donateurs, à chacun pour avoir permis une telle réussite. Merci également à notre Dieu pour un si beau soleil...

« Restez en tenue de service » était l'évangile de ce dimanche; il a illustré tant de visages de bénévoles ayant participé à la préparation, la réalisation de cette kermesse. Qu'ils en soient remerciés



Kermesse d'Urrugne
à l'heure de l'apéritif.

LA RENTRÉE EN CATÉCHÈSE

À Saint-Jean-de-Luz

Pour les catéchistes

Réunion des catéchistes en prévision de la rencontre avec les parents (pour les inscriptions).

Jeudi 1^{er} septembre à 16 heures, salle paroissiale Notre-Dame-de-la-Paix.

Inscriptions des enfants:

Elles se font au cours de la rencontre avec les parents
Mardi 6 septembre à 20 h 30 (salle paroissiale Notre-Dame-de-la-Paix) et jeudi 8 septembre à 18 h 30 (même lieu).

Rentrée des enfants au caté

Mardi 13 septembre dans les salles paroissiales Notre-Dame-de-la-Paix.

Catéchèse en basque avec Maïtena Ugarte le jeudi de 17 heures à 18 h 15 (salle paroissiale Notre-Dame-de-la-Paix).

À Urrugne

La révélation du dessein de Dieu sera proposée aux enfants de l'école primaire, comme les années précédentes.

L'équipe KT du relais paroissial d'Urrugne se retrouvera le mardi 13 septembre à 14 heures, en vue

de découvrir dans la personne du Christ, la source de toute nouveauté humaine, d'appréhender également la pédagogie nécessaire avec ces jeunes enfants.

Elle assurera les inscriptions des enfants au KT, le même mardi 13 septembre de 16 heures à 19 heures.

À Ciboure-Socoa

Rencontre parents-catéchistes le 20 septembre à la salle paroissiale au 31 rue Pocalette.

Inscriptions des enfants du primaire samedi 3 septembre et mercredi 7 septembre de 10 heures à 12 h 30 à la salle paroissiale, 31 rue Pocalette.

L'éveil à la foi dans la paroisse

Rencontre-Info avec les parents le mardi 27 septembre de 20 heures à 21 heures au 15 av. de la Paix.

Contact et infos: 06 73 08 65 14/Les inscriptions des enfants de CE1 sont reçues le 17 septembre de 10 h 30 à 11 h 45 à la salle paroissiale, Notre-Dame-de-la-Paix, 15 av. de la Paix.

Merci
à nos
annonces

Netto Place du Château
SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE **Netto**
Tél : 05 59 54 59 59
Horaire du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 14h30 à 19h30
OUVERT LES DIMANCHES DE 9H À 13H TOUTE L'ANNÉE

Intermarché
Les Mousquetaires TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE
Horaires :
Du lundi au samedi
de 8h45 à 20h
FERMETURE
LE DIMANCHE
Tél : 05 59 54 10 61
ZAC de Lizardia SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE

Rencontre avec notre nouveau curé, le père Lionel Landart

Un événement important a lieu en septembre: le départ de l'abbé Dominique Errecart, et l'arrivée du père Lionel Landart. Nous connaissons les règles de nomination des prêtres dans les diocèses, mais un changement est un petit traumatisme pour la communauté : nous connaissons bien notre curé depuis des années, mais que nous apportera le nouveau prêtre ? Faisons donc connaissance.

- Père Landart, je crois savoir que vous êtes du pays ?

- On ne peut plus, puisque je suis né à Saint-Jean de Luz en février 1966, à la clinique du Dr Darricau. Ma famille, d'origine bas-navarraise, tient Le Restaurant des Chasseurs, à Ascain, depuis trois voire quatre générations, car mon neveu Beñat, après avoir été en cuisine à l'Hôtel Parc Victoria, travaille avec mon frère Philippe dans l'établissement familial. J'ai par ailleurs deux autres frères.

Le Restaurant des Chasseurs se trouve juste derrière l'église d'Ascain, et pendant mon enfance, celle-ci faisait partie de mon monde ; j'y étais souvent. J'en appréciais la beauté, le silence, les odeurs de cierges laissées par les célébrations. Tous mes sens s'en imprégnaient. Une Fille de la Croix, sœur Maria Guadalupe, que mon manège

amusait, me commentait les différentes parties de la messe et m'initiait ainsi à la liturgie.

J'ai été scolarisé au collège Sainte-Marie à Saint-Jean-de-Luz, au collège Saint-François-Xavier d'Ustaritz, puis à Villa Pia à Bayonne.

- À quel moment avez-vous pensé devenir prêtre ?

- Je pense que vous avez compris que le désir d'être prêtre m'est venu assez tôt, à l'âge de huit ans. Entre seize et vingt ans, ce désir s'est éloigné, et à l'occasion du service militaire, la vocation est revenue. J'ai eu le sentiment que l'Église était comme ma famille. C'est pourquoi, après mon service militaire, j'ai suivi le parcours classique des séminaristes, par Dax et Bayonne.

- Quelles ont été vos premières affectations ?

- En 1993 j'ai été nommé vicaire à Hendaye, pendant cinq ans, puis, toujours vicaire, à la cathédrale de Bayonne. On m'a envoyé alors à Lyon pour y faire une maîtrise de théologie morale, et suivre une formation de conseil conjugal et familial.

Retour au diocèse comme vicaire à Saint-Léon d'Anglet. Puis curé de Bidart-Guéthary pendant un an. À l'arrivée de Mgr Aillet, celui-ci me nomma vicaire général, avec l'abbé Bisch. Et ensuite, recteur de la cathédrale Sainte-Marie pendant quatre ans.

- Nommé à Saint-Jean-de-Luz, quels sont les objectifs que vous vous donnez dans votre nouvelle paroisse ?

- Tout d'abord, je viens pour vivre à

Saint-Jean-de-Luz, avec et pour les paroissiens de Saint-Pierre-de-l'Océan. Par ailleurs, c'est une grande joie de retrouver le rôle de prêtre en paroisse. Le vicariat général, malgré son intérêt, est quand même un poste, disons, plus administratif et consultatif que directement pastoral. J'ai eu l'impression de perdre parfois le contact avec les réalités du terrain, et le peuple chrétien. Mes objectifs sont de bien comprendre comment fonctionne la paroisse, à la suite de quoi je pourrai, comme tout curé, y susciter des actions complétant celles de mes prédécesseurs. J'espère apporter ma pierre dans la construction toujours en cours d'une communauté paroissiale dynamique et chaleureuse, qui met ses dons au service de l'évangélisation.

Propos recueillis par Gérard Dupuy

Départ du père Errecart

C'est avec nostalgie que nous voyons s'éloigner les réunions de l'équipe rédactionnelle de *Denak Argian* sous la férule de l'abbé Errecart.

Deux fois par trimestre nous nous réunissions. La première fois, pour débattre du thème général et des sujets à développer au niveau des différents villages. Après un débat animé, émergeait un sujet motivant et porteur.

Puis venait la deuxième réunion, la plus redoutée : chacun apportait en tremblant son article. Alors comme dans la légende grecque du bandit Procuste, l'abbé allongeait nos textes sur un lit virtuel, et coupait sans pitié un nombre incalculable de pieds, ce qui nous faisait souffrir intensément, nous, les auteurs. Car il fallait nous soumettre à la discipline de fer imposé par notre éditeur.

Cette opération terminée, au grand soulagement de tous, Dominique Errecart nous donnait enfin son imprimatur et *Denak Argian* pouvait prendre son envol, jusqu'au prochain trimestre.

Chacun de nous, devenu vieux, pourra dire à ses petits-enfants : « *J'en étais !* »

Au revoir cher Monsieur l'abbé, et succès dans votre nouvelle mission.

L'équipe de rédaction de *Denak Argian*



Vos projets, nos solutions

PRINT • WEB • MULTIMEDIA

ET VOTRE COMMUNICATION S'ANIME...

www.bayard-service.com - ☎ 05 62 74 78 20 - bse-sud-ouest@bayard-service.com



SAS MOUHICA J.B.

ENTREPRISE DU BÂTIMENT
Z.I. de Jalday - ST-JEAN DE LUZ

05 59 08 05 00 - contact@mouhica-jb.fr

Chemin de Compostelle quand tu colles à nos semelles...

Entre rencontres et solitude, parcourir les chemins de Compostelle est une véritable aventure de laquelle personne ne ressort indifférent. Récit.

Odolean, bihotz barnean sartua delarik Compostellako bide errabia hori, badaea zerbait erremedio edo beste, hortarik garbitzeko? Odola kanbia? Bakantzak bestela bizi? Aurten ere joan naiz udako ene bigarren egoitzarat. Zakua bizkarrean eta aitizineko urtetan bezala bakarrik. Aurten abiatu naiz Vézelay-tik (Yonne) eta heldu naiz La Souterraine (La Creuse) herrirat. Hemen « Mission de France » delakoan apez zen Jean Etchegaray Ezpeletarra, Maite eta Roger kardinalaren anaia. Jean-en orroitzapena bizirik da oraino herrian. Koperatiba bat muntatu zuen inguru hortako laborari behi hazleekin, bera lehen zuzendari izanez.

Peut-on éliminer le virus de Compostelle qui a fait racine chez le pèlerin? Je suis parti avec les motivations qui étaient en moi, la première année: marcher pour toutes les personnes qui ne peuvent pas marcher. À savoir les malades cloués sur leur lit, les personnes âgées, les handicapés, les prisonniers qui tournent en rond dans leur espace de promenade. Cette année, le 19 juillet, j'ai commencé le chemin partant de Vézelay (Via Lemovicensis). C'est un chemin très peu fréquenté surtout durant cette période d'été. Ils

étaient très rares les pèlerins que j'ai rencontrés. Certains jours je n'ai rencontré personne. Un soir j'en ai rencontré 4.

RÉGIONS DÉSERTIQUES

Partant de Vézelay, on s'enfonce aussitôt sur des chemins désertiques. En pleine forêt de Maulay j'ai tourné durant 1 heure et demie avant de retrouver le chemin pour en sortir. Le balisage laisse à désirer! D'emblée je suis frappé par ces hectares de champs de céréales (blé, orge, avoine, colza...) qui s'étendent sur des kilomètres. Les céréaliers étaient en pleine moisson. J'étais perdu au milieu de ces champs de blé, sans repère, ne voyant pas le bout du chemin. De nombreuses fois, je me comparais à une coccinelle perdue au milieu de ces champs de blé. Mais une coccinelle qui avait un sacré pouvoir: celui de transformer tout ce blé en « Pain de vie », en « Corps du Christ ». Cette monotonie à travers les champs, à travers les kilomètres de macadam rectilignes, est fatigante.

ACCUEIL CHEZ L'HABITANT

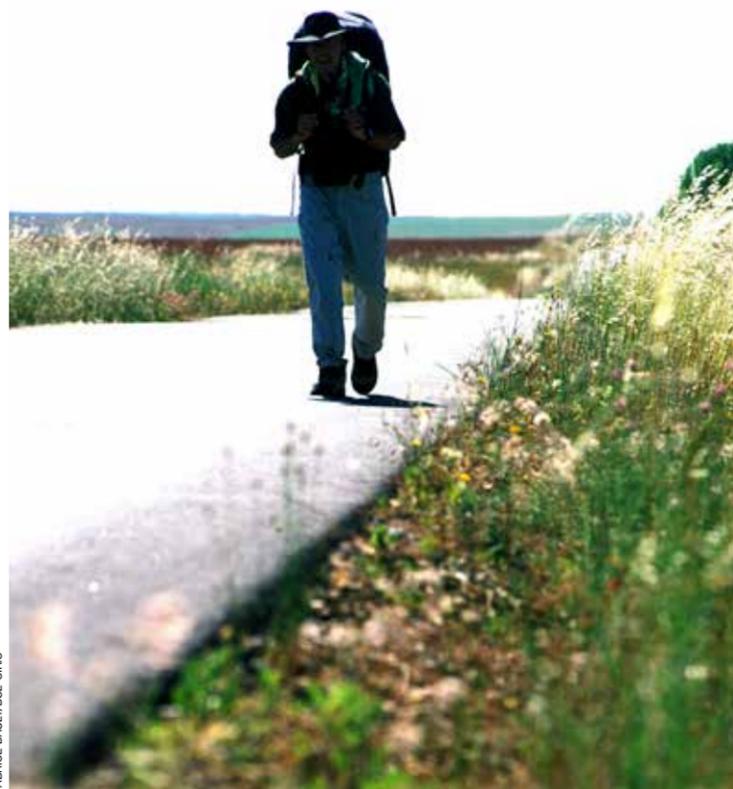
Le soir il m'était donné d'avoir une autre vision du pays lors de

l'accueil chez l'habitant. Ce désert cache des trésors. Il faut les chercher. C'est un pays désertique mais où l'on est accueilli comme un enfant de la famille. L'on trouve des personnes qui vous hébergent et qui partagent la table du soir. Par honnêteté, je participais aux frais. Ainsi à Bourges je me suis offert le dimanche pour visiter la ville, et surtout la cathédrale. Avec Claude qui m'a hébergé j'ai participé à une messe dans une église voisine. Elle fait partie de l'équipe animatrice de liturgie et dirigeait les chants.

D'après les échanges le soir, j'ai appris que les céréaliers étaient très pessimistes. Ils allaient récolter la moitié de leurs récoltes habituelles. Lorsque le blé était en fleur, il avait fait une gelée qui avait brûlé les épis. Puis a suivi un printemps très pluvieux. Un jeune agriculteur venait de se suicider dans la région.

LA SOUTERRAINE

Je me suis arrêté à La Souterraine, dans la Creuse. L'abbé Jean Etchegaray d'Ezpeleta, prêtre de la Mission de France y a fait un énorme travail avec les éleveurs des bovins de race limousine. Il a été le premier directeur de la Coopérative CELMAR (Coopérative des éleveurs de



FABRICE BAULT/BSE - OPHIC

Cette monotonie à travers les champs, à travers les kilomètres de macadam rectilignes, est fatigante.

la marche). Il est décédé à La Souterraine en 1982 à l'âge de 57 ans. Je demandais où se trouvait la rue qui portait son nom. Une femme me dit: « Oui Jean, le frère de Roger. Il disait: "Moi je suis en bas de l'échelle, lui est en haut de l'échelle!" » Le souvenir de Jean

est bien vivant. Chemin à travers le désert de « la France profonde », mais combien riche en rencontres avec les habitants de ces régions. L'an prochain je poursuivrai depuis La Souterraine. Ultraia!

Frantxua Garat, apeza

Crizal PREVENCIA
PRÉSERVE DURABLEMENT LA SANTÉ DE VOS YEUX

- 1 PRÉVIENT LE VIEILLESSEMENT PRÉCOCE DE VOS YEUX en vous protégeant des rayons nocifs de la lumière (UV et lumière bleu-violet).
- 2 PRÉSERVE VOTRE BIEN-ÊTRE en laissant passer la lumière essentielle (qualité de sommeil, bonne humeur...)
- 3 ASSURE UNE TRANSPARENCE PARFAITE POUR UNE VISION OPTIMALE grâce à une protection contre: [diagramme]

Crizal
vivre en pleine santé

Optic 2000
16, rue Marion Garay
64500 ST JEAN DE LUZ
Tél. : 05 59 26 64 00



Quincaillerie - Droguerie
Ménage
S.a.r.l. Debibié
36, rue Gambetta
64500 Saint-Jean-de-Luz
Tél./Fax : 05 59 26 19 69

CYCLES LAPIZ

GIANT LOOK
MATRA MBK2

31 ter, avenue Jean Jaurès
64500 CIBOURE
Tél/Fax : 05 59 47 97 98
cycleslapiz@orange.fr

Compositions florales
Toutes occasions
05 59 26 22 78
LIVRAISON À DOMICILE

COMPTOIR DES FLEURS
8 bd Victor Hugo - 64 500 St Jean de Luz
05 59 26 22 78 - www.comptordesfleurs.com

430 élèves
Collège Sainte Marie
Doña Maria Kolegioa
30 rue St Jacques - 64500 St Jean de Luz
Tél : 05 59 26 20 35 - E.mail : col-stemarie@orange.fr
→ Filière classique (langues : anglais, espagnol) - basque en option
→ Filière bilingue basque/français + langues anglais, espagnol
→ Section Européenne Espagnol dès la 4^e
→ Option bilangue dès la 6^e
Projets scientifiques, linguistiques, artistiques - Dispositif Ulis

COLLEGE-LYCEE PRIVÉS SAINT THOMAS D'AQUIN

2 RUE BISCARBIDEA
64500 ST-JEAN-DE-LUZ
Tél. : 05 59 51 32 50
Fax : 05 59 51 32 59
contact@stthomasdaquin.fr
www.stthomasdaquin.fr